

WISDOM

FAITH

LOVE

A  
SCHOOL  
WE  
TRUST









## Contents

### 目

### 錄

2	Interview with Principal Chow, W F Joseph Lee Primary School 和富慈善基金李宗德小學鄒秉恩校長訪問
6	School Profile 學校簡介
12	WFJLPS Curriculum Framework 課程架構
14	Academic Development 學術發展
16	Talent Development 才華展現
18	Moral Development 品德培育
20	Campus Information 校園資訊
21	Admission 入學資訊



## Interview with Principal Chow, W F Joseph Lee Primary School 和富慈善基金李宗德小學鄒秉恩校長訪問

### Educate with Love

## Talents Cultivation with Emphasis on Learning and Practice

"Sneaking into the night with the wind, nourishing things silently." ❶ This famous verse of a Chinese ancient poem is probably the best representation of how teaching and learning is done at W F Joseph Lee Primary School (WFJLPS). From the acquisition of biliteracy and trilingualism, moral and character education, national education to the development of multiple intelligences, the school has them all integrated seamlessly into the curriculum as well as the everyday life. No wonder all graduates are well-developed both intellectually and morally with talents and virtues after six years in school!

#### Excellent Learning Environment with Ample Resources

Operating under the Direct Subsidy Scheme, WFJLPS offers greater abundance in resources and more autonomy in teacher management. The school features a newly built Sports and Arts Building, and has a high percentage of graduates allocated to their preferred choices of secondary schools. All these make WFJLPS a sought-after school by parents. According to Principal Chow, "We offer a language-rich environment to help students master languages that are useful for their learning. Our school is not only popular among kindergartens, but also among secondary schools. This is because our graduates, competent in both languages and sports with diverse talents and skills, can make a seamless transition to English secondary schools." The language

proficiency of students is trained in many ways. Students have lots of chances to use English or Putonghua during their excursions to the Mainland or overseas countries as well as classes of Multiple Intelligence Programme. The six years of language training definitely helps students acquire and get accustomed to the use of different languages.

#### Helping New Students to Settle in with a Caring Culture

WFJLPS understands the challenge for newly admitted P.1 students to settle into the new environment. "Our Buddy System is one of the characteristics that makes us stand out from other schools. Under this system, all P.1 students are paired up with P.4 students, P.2 with P.5, and P.3 with P.6. This system is very important, especially for newly admitted P.1 students. We understand the nerves and worries when one has to face a new environment. The care and guidance given by the big brothers and sisters can help junior students better adapt to the school environment, giving them peace of mind and the feeling of love. 'Love' is indeed the core of everything. It resonates with the school's motto of 'Wisdom, Faith, Love', and is also an important element to cultivate in character education. It is important for teachers and students to establish good relationships, as we believe that only through a cohesive school environment can we plant the seeds of caring," Principal Chow explains, with a smile on his face. No wonder there are barely any crying new students at the start of a school year.







In addition, all newly admitted P.1 students are free from classes for the first week of the school year, giving students time to settle in and ease their minds – a process that the school holds dear. The school also strives to make learning relevant to everyday life and as enjoyable as possible in order to enhance students' interests in learning. Moreover, there is no examination for P.1 students. This gives them a truly pressure-free environment to develop their love for the school and learning.

### Enriching Students' Learning Experience with Diverse Opportunities

Education should never be limited in the classrooms. In addition to record-proven academic excellence, WFJLPS provides students with ample exchange opportunities to widen their horizons. "Our students are given lots of opportunities to travel to Singapore, Taiwan, Japan and various cities in the Mainland for exchange or competitions, and most of the time they receive half or full amount of subsidy from the school. There is a special topic on Chinese history and Modern China under the General Studies curriculum for P.5 and P.6 students. To facilitate the learning of modern history, we bring students to nearby historically-rich cities in the Mainland. For example, a visit to Humen, Dongguan to learn about the Opium War, and Guangzhou to have a thorough learning about the Xinhai Revolution. As for the learning of science, field trips to study the latest construction in Shenzhen and the Greater Bay Area are arranged. We also organise study trips to countries like Singapore, Korea and Japan to keep abreast of the latest development on environmental protection," Principal Chow continues. "Overseas exchange opportunities are available to all students to widen their horizons and perspectives."

### Cultivating Good Character with Firefly Scheme

"It takes ten years to grow trees, but a hundred years to educate people."<sup>2</sup> Teaching students to learn how to be a good person is always at the heart of WFJLPS, according to Principal Chow. Firefly Scheme is a programme of the school that encourages students to do good deeds. Teachers, parents, or even school janitors can stamp on the Firefly Booklet given to each student to recognise their good behaviour. Principal Chow explains, "We reward students with non-materialistic gifts. It is more like some 'Privileges' to enjoy, such as casual wear to school, or lunch with me and the teachers. The scheme has been a great success. At one point there was up to some 200 students to be rewarded, and we had to arrange two days for lunch. The privilege of having lunch, chatting and taking photos with the principal gives students the joy of being treasured. This is also a kind of character or spiritual education to them, understanding that they will be praised and valued with good behaviour. We see a stronger sense of belonging of students to the school, and close and harmonious relationships between teachers and students. Consequently, this promises a more effective teaching and learning, helping students excel in academic, character and even the development of multiple intelligences.

Principal Chow concludes, "We always maintain high standards in academic pursuits. Furthermore, as set out in our three-year plan, we will put character building at the centre of students' development. Our goal is to enable students to have all-round development in the domains of wisdom, faith and love, guiding them to become an individual with talents and virtues."

<sup>1</sup> From the Chinese Tang poem *Welcome Rain in a Spring Night* by the Chinese poet Du Fu, meaning that the rain in spring secretly follows the wind at night and moistens everything softly.

<sup>2</sup> From *Guan Zi: Quan Xiu* by the ancient Chinese politician Guan Zhong. The full analogy is, "The best thing to do for a year is to sow grains; the best thing to do for ten years is to plant trees; the best thing to do for a hundred years is to educate people." It illustrates how difficult it is to nurture talents, and foregrounds the importance of cultivating future leaders.



Interview with Principal Chow, W F Joseph Lee Primary School  
和 富 慈 善 基 金 李 宗 德 小 學 鄒 秉 恩 校 長 訪 問

## 重「學」更重「行」 以愛培育人才

「隨風潛入夜，潤物細無聲。」<sup>①</sup>最能形容和富慈善基金李宗德小學的教學特色。由兩文三語的學習、品德培養、國情教育，再到發掘多元智能，通通融入課程和日常生活當中。學生經過六年的學校生活，不僅「知書」，而且「識禮」，畢業生真正做到德才兼備！

### 資源充裕 造就優良學習環境

因為是直資小學，師資及教學資源較充裕，近年更加建了體藝樓，很多學生都獲派心儀的中學，以上都是學校深受家長歡迎的原因。鄒秉恩校長表示：「校內語境良好，學生掌握好語言，自然有利學習，學校不僅受幼稚園歡迎，就連中學也很喜歡錄取我們的學生，原因就是看到學生能文能武，多才多藝，升讀英文中學沒有銜接的困難。」校方從多方面訓練學生的語文能力，不論到國內、外進行交流，以至多元智能課堂，全部都需使用英文或普通話，經過六年對語文的學習，自然可靈活使用。

### 關愛文化 助新生適應校園生活

對於小一新生，要面對新環境必然是一大挑戰。「有別於其他學校，我校特設一個 Buddy System，由一年級配對四年級，二年級配對五年級，三年級配對六年級。此計劃對小一新生尤其重要。因為開學時，面對全然陌生的環境，同學難免會緊張不安；若然有大哥哥大姐姐可以帶領自己適應，安心之餘，更能在學校感受到愛。而這個『愛』字，不但呼應校訓『智、信、愛』，而且也是品德培養的重要一項。老師和學生之間，建立良好關係非常重要，大家能和諧共處，便能在學生內心種下『關愛』的種籽。」鄒校長笑說。所以開學後，幾乎沒有哭泣的新生。

學校還安排新生開學第一週不用上課，進行各項了解校園生活的活動，讓新同學慢慢熟習新環境，放鬆心情。學校很着重學生的適應融入，盡量將學習生活化，增添趣味，提升學生對學習的興趣。而且小一不設考試，讓學生在毫無壓力下，愛上學校，愛上學習。





### 創造機會 豐富學生學習經歷

教育，從來都不應局限在課室。和富慈善基金李宗德小學除了學術成績不容置疑外，更提供大量交流機會，讓同學擴闊視野。「學校常讓學生到新加坡、台灣、日本、中國內地各大城市交流或比賽，當中更會半額甚至全額贊助學生。小學五、六年班常識科設有中國歷史與現代中國的專題，學習近代史時，我們帶學生到鄰近歷史資源豐富的內地城市，例如到東莞虎門了解鴉片戰爭，到廣州學習整個辛亥革命的脈絡。至於科學，我們會到深圳和大灣區其他城市考察最新的建設，也會到新加坡、韓國和日本等地了解環保最新的發展。全校學生都有機會出外交流，拓闊視野。」鄒校長續說。

### 螢亮計劃 培育學生品德發展

「十年樹木，百年樹人」<sup>2</sup>，鄒校長特別提到學校會花心思去教導學生學習如何做好一個「人」。學

校設有「螢亮計劃」，每位學生都有一本「螢亮手冊」，只要實踐到好行為便可以給老師、家長、甚至工友蓋印嘉許。鄒校長說：「獎勵並非物質上的，而是換取一些『特權』。例如穿便服上學，或與老師或校長午膳。最高峰累積到二百多人，最後我們要將午膳分兩天進行。同學喜歡跟校長午膳，目的就是想聊天拍照，感受被重視的喜悅。其實這也是一種品格或心靈教育，以好行為換來讚賞與重視，加強對學校的歸屬感，師生關係密切和諧，學生自然願意聽老師的教導，無論學業、品德，甚或多元發展上，皆能有更好的發展。」

鄒校長總結道：「我們從來不會降低學業上的追求。未來的三年計劃，會以塑造學生品格為發展重心，讓每個同學在智、信、愛三方面都可以全面發展，成就同學真正做到德才兼備！」

註 1：出自詩人杜甫之詩作《春夜喜雨》，意指春雨隨着春風在夜裏悄然落下，無聲地滋潤萬物。

註 2：出自中國古代政治家管仲之著作《管子·權修》：「一年之計，莫如樹穀；十年之計，莫如樹木；終身之計，莫如樹人。」以此比喻培養人才的過程及困難，也帶出培養人才為長久之計。

## School Profile

### 學 校 簡 介

## School History

### 學 校 歷 史

W F Joseph Lee Primary School operates under the Direct Subsidy Scheme in Tin Shui Wai. The school founder, Dr. Joseph Lee, GBS, OStJ, JP, has strong aspiration to contribute to the society by fostering the youth and caring for the elderly to make Hong Kong a better place to reside. Wofoo Foundation Ltd. was therefore established in May 1997 to provide social services run by itself support to people in need. To respond to the call for education reform and fulfill the mission of "supporting young people", the Foundation successfully applied to run a primary school under the Direct Subsidy Scheme in 2000. We believe in the significance of early childhood education as a basis for life education. We have chosen to operate the school under the Direct Subsidy Scheme for it provides flexibility and autonomy in, for example, curriculum design, medium of instruction, criteria for student enrolment, etc. W F Joseph Lee Primary School was founded in 2002 against this background.

和富慈善基金李宗德小學是一所由政府直接資助的全日制學校，位於天水圍。學校創辦人李宗德博士曾獲頒金紫荊星章和聖約翰官佐勳銜太平紳士，於一九九七年五月創立和富慈善基金，李博士懷著「培育年幼，關顧長者，建設更美好的香港」的抱負，將和富社會企業的工作推向前線，藉以回饋社會。為了響應教育改革的號召，貫徹落實「培育青年」的理念，和富慈善基金於二零零零年成功申辦一所政府直接資助的小學。我們深信教育從小做起的重要，以直接資助的模式運作，讓學校在課程設計、教學語言、招收學生等各方面有較大的自由度。在這個背景下，和富慈善基金李宗德小學於二零零二年正式創校。

## Our Philosophy

### 辦 學 理 念 與 宗 旨

We believe every student is unique, valuable and able to learn. We want our students to undergo a comprehensive and cohesive system of primary education and develop into confident persons with Wisdom, Faith and Love.

We believe the overall aim of education is to enable every child to attain whole-person development. It is only through the integration of character and values, well-being and competencies that our future generations can be properly prepared to meet challenges of the new century.

"Harmony brings a family prosperity, cohesion makes a nation wealthy." By being good and doing good for others and the community, we are responsible and capable of taking part in building a harmonious and prosperous society. Education is thus about nurturing both mind and heart of a person who shoulders the responsibility for creating a better world.

在我們眼中，每位學生均是獨特、重要及具備學習能力。我們希望學生能夠從全面又嚴謹的小學教育中建立自信，成為擁有「智」、「信」、「愛」的人。

我們堅信，教育的最終目的是讓每個孩子達致全人發展。要應付新世紀的種種挑戰，我們的下一代必須齊備良好的品格與價值觀、健康的身心，以及優秀的能力。

「人和家富，民和國富。」透過服務他人、貢獻社區，我們每一位都有責任兼有能力建構和諧而富足的社會。因此，教育的重要之處在於培育品格與心靈，讓每個孩子都能夠承擔責任，共同創造更美好的世界。



# Our Core Values

## 核 心 價 值

We educate students to understand and embrace life with perseverance, integrity, commitment and responsibility, as well as to appreciate life with respect and care. By learning how to appreciate, accept and care for others, positive character and behaviour will follow, resulting in an open-minded and mutually respectful social culture.

Core Value	Behaviour
Care	to understand others' situation, and to care for the family, people in need, minorities and the natural environment with goodness and empathy.
Respect	to understand and appreciate oneself and others' values, and to accept people's uniqueness and different choices.
Integrity	to be upright, fair and honest towards everyone. Walk the talk.
Responsibility	to remain steadfast in duties and try one's best to make perfect.
Commitment	to shoulder personal, family and social responsibilities and duties.
Perseverance	to be determined when facing difficulties and obstacles. Try one's best to reach goals with stamina.

我們教導學生認識及擁抱生命的正確態度，包括堅毅、誠信、承擔精神和責任感，同時要透過尊重和關愛來欣賞生命。學生懂得欣賞、接納和關心他人，便能實踐正面品格行為，從而塑造開放及互相尊重的社會文化。

核心價值	行為模式
關愛	了解他人處境，並以良善和同理心關懷家庭成員、社區內有需要的人、弱勢社群，以及自然環境。
尊重	認識及欣賞自己和他人的價值，並接納各人的獨特之處與不同選擇。
誠信	為人處事剛正不阿，誠實守信，言行一致。
責任感	堅守崗位，盡力把工作做到盡善盡美。
承擔精神	敢於擔負起個人、家庭及社會的責任和義務。
堅毅	面對困難及挫折仍能意志堅定，努力不懈完成目標。



# Our Vision & Mission

## 願 景 及 使 命

### Our Vision

*"To be an exemplary learning organisation wherein every member achieves one's best."* We envision

- our students as Beacons of Light;
- our teachers and staff as exemplary mentors and role models;
- our school as a learning community for all; and
- "Harmony brings a family prosperity, cohesion makes a nation wealthy."

### Our Mission

- To strive to provide a safe, comfortable and caring environment that supports students' well-being and develops students into confident, competent and compassionate individuals.
- To provide students with ample learning opportunities to lay a sound foundation for developing their multiplicity of capabilities.
- To develop students to their fullest potential in the moral, intellectual, physical, social, aesthetic, affective and spiritual domains.
- To equip students with cognitive skills, social and emotional skills, as well as life skills necessary for independent learning, decision making and problem solving.
- To engage and empower our teachers, staff, parents and other stakeholders to support a student-centric education approach in terms of moral, academic and talent development.

### 願景

「學校成為教育的典範，每一位成員都能夠成就自己、照亮他人。」我們冀望：

- 學生成為明燈，照亮自己及他人；
- 教職員以身作則，樹立榜樣；
- 學校成為教育的典範，啟迪社區；以及
- 「人和家富，民和國富。」

### 使命

- 致力提供安全、舒適和充滿愛的學習環境，支援學生的身心健康發展，並培育孩子成為有自信、具競爭力、富同情心的人。
- 為學生提供多元化的學習機會，就各項能力發展打下堅實基礎。
- 充分發揮學生於德、智、體、群、美、情、靈方面的潛能。
- 裝備學生必要的認知技巧、社交及情緒技巧、生活技能，使他們能夠自主學習、獨立決策和解決困難。
- 確保教師、職員、家長和其他持分者共同以學生為中心，支援孩子的品德、學業和才華發展。

# Our School Motto

## 校 訓

### Wisdom

We acquire vast knowledge through extensive reading and learning. With a solid basis for reflective questioning, critical thinking and discernment between right and wrong, we deal with people and situations with maturity and become wise-decision makers.

### Faith

We not only believe in ourselves, but also strive to be trustworthy so that we build relationships based on mutual trust. We develop proper value judgements, keep our faith, and take a positive attitude to embrace the future with confidence.

### Love

We love ourselves, love others, and love the world. We take the initiative to develop self-awareness and treasure our life. We care about people and things around us, and shoulder the responsibility of environmental protection. With concrete actions, we show appreciation for our community, our country, as well as the globe.

### 智

「智」代表智慧。透過廣泛閱讀與學習，我們累積豐富知識，懂得審問、慎思、明辨，從而以成熟的態度待人處事，作出明智決策。

### 信

「信」代表信任。我們信任自己，更積極成為值得他人信賴的人，建立互信。我們同時具備正確價值觀，堅守信念及抱持正面態度，以信心面對未來。

### 愛

「愛」代表愛惜自己、關愛他人、愛護世界。我們主動認識自我，珍惜生命，同時關心身邊的人和事，承擔保護環境的責任，身體力行表達對社區、國家及世界的愛。





# Our Objectives

## 目 標

We are committed to cultivating in our students the following qualities and aspirations:

- a sound and solid foundation of knowledge;
- a unique disposition with positive values;
- biliterate and trilingual competences;
- the ability to think logically;
- curiosity and innovation in learning;
- a healthy mind and body;
- commitment to the society;
- knowledge and appreciation of the Chinese and foreign cultures;
- digital literacy; and
- the competencies to embrace the future.

We promote teacher professional development and support teachers to be teacher leaders in facilitating school advancement and providing quality education through:

- identifying professional competencies and qualification requirements for our teachers;
- planning, implementing and evaluating professional development programmes; and
- collaborating and exchanging ideas with various stakeholders, local as well as international educational bodies and organisations.

We work with parents so that they

- can be more attentive to their children;
- maintain close family relationships;
- have happy parenting experiences; and
- support the missions and policies of the school.

We engage and make positive impact to the community by

- co-sharing proactively the resources from the community to strengthen, deepen and widen the learning experiences of students; and
- co-operating with other organisations and leveraging our school resources to nurture talents and contribute back to the community.

我們致力培養學生以下能力和特質：

- 健全及扎實的知識基礎；
- 獨特及正面的個性；
- 流利的兩文三語；
- 邏輯思考能力；
- 對學習的好奇心及創造力；
- 健康的身體及情緒發展；
- 服務社會的精神；
- 對中外文化的認識和賞析；
- 資訊素養；以及
- 適應未來變化的能力。

我們從以下方面促進教師的專業發展和領導才能，從而支持學校持續發展及提供優質教育：

- 闡明教師的專業技能及資歷需求；
- 制訂、推行及評估專業發展計劃；以及
- 與各個持分者、本地及海外教育組織合作，互相交流。

我們與家長合作，讓他們能

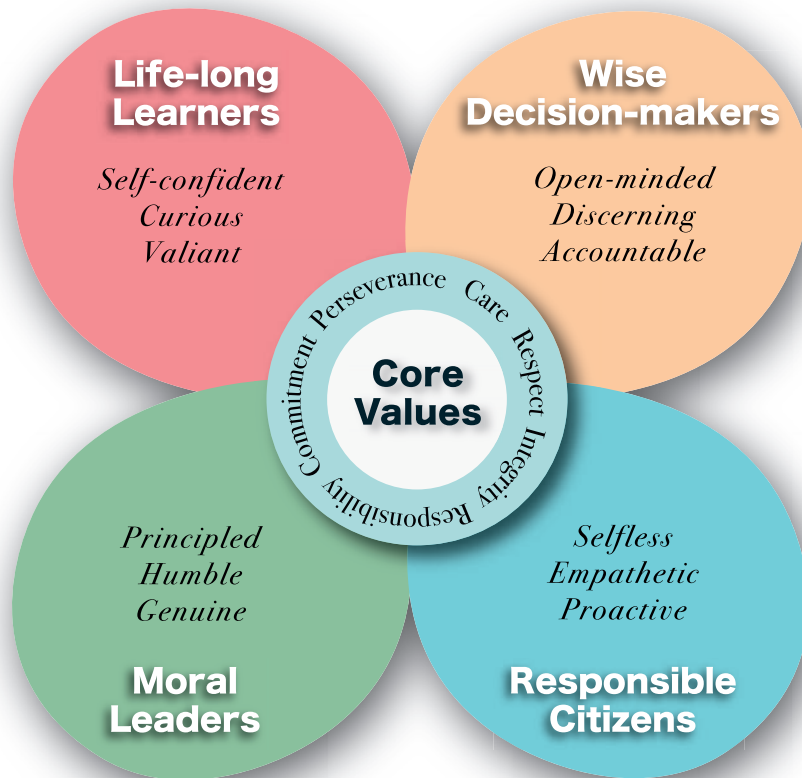
- 加以關顧自己的孩子；
- 維持融洽的家庭關係；
- 獲得愉快的育兒經驗；以及
- 認同學校的使命並支持相關校政。

我們與社區合作，發揮正面影響，包括

- 積極善用社區資源，從而加強、深化及擴闊學生的學習體驗；以及
- 與其他機構合作，充分利用本校資源培育人材，貢獻社區。

## Our Desired Outcomes

### 期 望 成 果



The concept of having a Student Profile is to provide a visualised image of what kind of person we expect our students to be, and to achieve that the essential qualities our students have to possess. It helps us define our mission of education and a set of learning outcomes, while putting students at the centre of everything we do. It provides a shared goal that helps engage everyone working in or collaborating with the school in a purpose-driven journey – a journey to grow and nurture talents with good character and capabilities.

Through proper whole-person development and the inculcation of core values (namely Care, Respect, Integrity, Responsibility, Commitment and Perseverance) in our students, we envision students to develop into well-rounded individuals possessing the desired qualities of Life-long Learners, Wise Decision-makers, Responsible Citizens and Moral Leaders.

「學生素養目標」具體展示出我們對學生的期望，以及他們應當具備的特質。這有助學校以學生為本，清晰制訂教育工作和擬定學習目標，確保校內成員和校外夥伴均向共同目標邁進，攜手踏上培育德才兼備新一代的旅程。

透過促進學生的全人發展和教導相關核心價值（關愛、尊重、誠信、責任感、承擔精神、堅毅），我們期望孩子能夠全面成長，成為「終身學習者」、「明智決策者」、「良好公民」和「品德領袖」。



### Life-long Learners

who are active, curious learners with the skills and confidence to learn in a self-motivated, self-directed, valiant and continuous manner.

### Wise Decision-makers

who are open-minded and have the wisdom and discernment between right and wrong, and therefore know how to make informed, rational, constructive and accountable choices in their lives.

### Responsible Citizens

who are selfless and empathetic to others, and take a proactive role in fulfilling their responsibilities as good citizens.

### Moral Leaders

who guide themselves and others with values and ethics, step up when needed and do what is best for the greater good. They are principled individuals and always serve others with humility and a genuine heart.

### 終身學習者

態度積極和充滿好奇心，能掌握及運用相關學習技巧，兼備信心和動力，果勇拓展知識。

### 明智決策者

態度開放及具備智慧，能夠明辨是非，從而作出有根據、理性務實及負責任的決定。

### 良好公民

無私及具有同理心，並積極履行良好公民的社會責任。

### 品德領袖

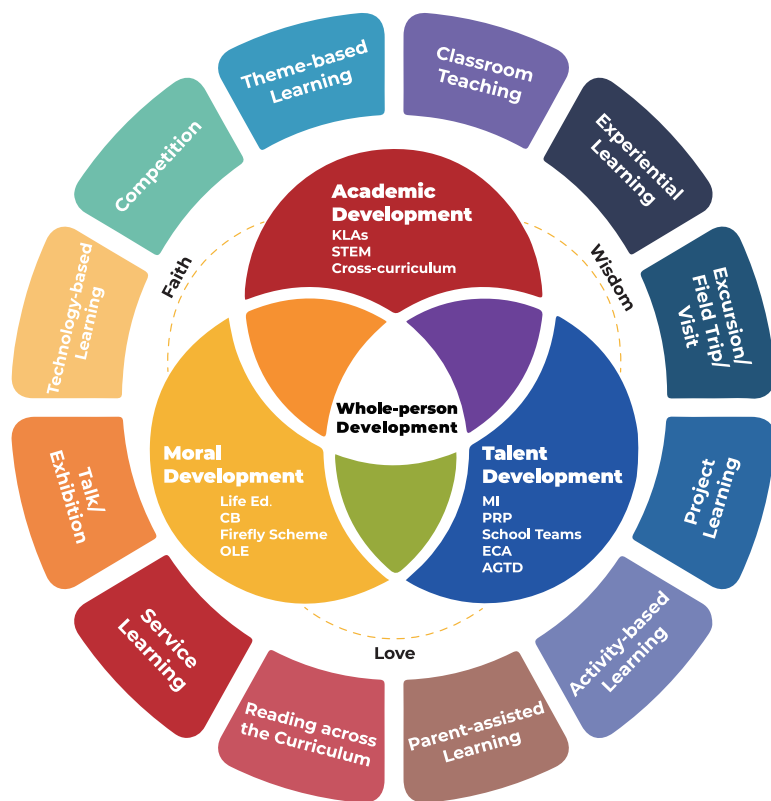
以正向品格及正確價值觀引領自己和其他人，把握機會為大眾福祉作貢獻，並按照道德原則，以謙卑及真誠的心服務他人。





## WFJLPS Curriculum Framework

### 課程架構



#### Good Characters

#### Healthy Lifestyle

#### Academic Knowledge

Chinese Language  
English Language  
Mathematics  
General Studies  
Science  
ICT  
Music  
PE  
VA

#### Language Skills

Biliteracy and Trilingualism

#### 9 Generic Skills

Collaboration Skills  
Communication Skills  
Creativity  
Critical Thinking Skills  
IT Skills  
Numeracy Skills  
Problem-solving Skills  
Self-management Skills  
Study Skills

#### Habit of Reading

#### National Identity



#### 良好品格

#### 健康生活方式

#### 學術知識

中國語文  
英國語文  
數學  
常識  
科學  
資訊及通訊科技  
音樂  
體育  
視藝

#### 語言技能

兩文三語

#### 9種共通能力

協作能力  
溝通能力  
創造力  
批判/明辨性思考能力  
運用資訊科技能力  
運算能力  
解決問題能力  
自我管理  
研習能力

#### 閱讀習慣

#### 國民身份認同



### School-based Curriculum

We establish a school-based Curriculum Framework that sets the directions for learning and teaching, and puts every area of development, methodology and learning outcome into perspectives. The centre of the framework is student holistic development that spells the core of curriculum development shall aim at and build on the growth of a student.

### 3 Areas of Student Development

Area 1 - Academic Development

Area 2 - Talent Development

Area 3 - Moral Development

The 3 areas of student development cover every element in the formal, informal and hidden curriculum of the school. They provide a perspective and purpose of development and learning for curriculum, subjects, programmes and learning initiatives. They cover all essential life-long learning experiences for whole-person development in the domains of ethics, intellect, physical development, social skills and aesthetics, and they are backed by the school motto - Wisdom, Faith, Love.

### 校本課程

我們建構了一個以學生為本的課程框架，以訂定教與學的方向，從不同角度設計課程，包括：多元化的課程元素、課程倡議、專題研習、教學策略、學習工具、學習輸入和學習成果等。整個課程的框架及發展目標均以「學生成長」為核心。

### 3 個學生發展領域

領域 1 —學術發展

領域 2 —才華展現

領域 3 —品德培育

學生發展的三個領域涵蓋學校正式、非正式和隱蔽課程中的所有要素，為發展課程、科目、活動和學習計劃提供方向及目的。有關架構包含品格、智力、身體發展、社交技能、美學等全人發展必需的終生學習經驗，並且與學校的校訓——智、信、愛互相呼應。

# Academic Development

## 學 術 發 展

### 12 Approaches of Learning & Teaching

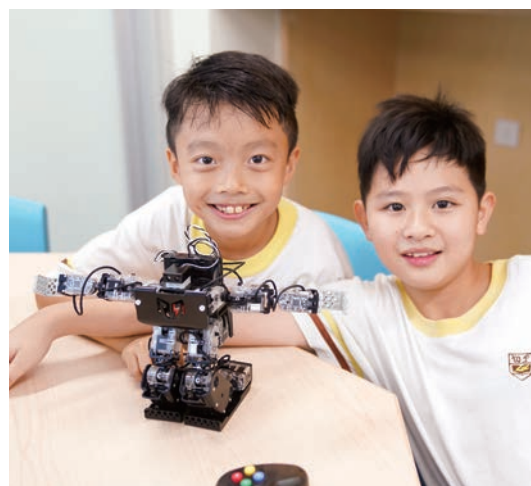
A learner-focused approach is used in WFJLPS. Diversified learning and teaching methodologies are used to suit different personalities, needs and interests of students. The learning and teaching methods are built on the strengths and interests of students to make learning effective and efficient.

The approaches of learning and teaching are as follows:

- Classroom teaching
- Experiential learning
- Excursion/ Field trip/ Visit
- Project learning
- Activity-based learning
- Parent-assisted learning
- Reading across the curriculum
- Service learning
- Talk/ Exhibition
- Technology-based learning
- Competition
- Theme-based learning

### 7 Learning Goals

The learning goals of the curriculum framework focus on further promoting the whole-person development of students, which include building students' good characters, enhancing their proficiency in languages, strengthening their self-directed learning skills, developing their potential, as well as helping them to adopt a healthy lifestyle.



### 12 種學與教方法

我們採用了以學習者為中心的教學模式，通過多樣化的學與教方法，適應學生的不同個性、需求和興趣。由於我們的教學方法是建構在學生的強項和興趣之上，所以為之有效和高效。

學習和教學方法如下：

- 課堂教學
- 體驗式學習
- 遊學 / 實地考察 / 參觀
- 專題研習
- 活動學習
- 家長協作學習
- 跨課程閱讀
- 服務學習
- 演講 / 展覽
- 科技為本學習
- 比賽
- 主題學習

### 7 個學習目標

課程框架的學習目標進一步促進學生的全人發展，包括培養良好品格、提高語言能力、增強自主學習能力、發展潛能，以及幫助學生養成健康的生活方式。





The learning goals are as follows:

- **Building Good Characters**  
Know how to distinguish right from wrong, fulfil their duties as members in the family, society and the nation, and show acceptance and tolerance towards pluralistic values.
- **Establishing a Healthy Lifestyle**  
Lead a healthy lifestyle and develop an interest in aesthetic and physical activities and an ability to appreciate these activities.
- **Attaining KLA Knowledge**  
Master the basics of the eight Key Learning Areas to prepare for studying in secondary schools.
- **Developing Language Skills**  
Actively communicate with others in English and Chinese (including Putonghua).
- **Developing 9 Generic Skills**  
Develop independent learning skills, especially self-management skills and collaboration skills.
- **Nurturing the Habit of Reading**  
Develop an interest in reading extensively and cultivate a habit of reading.
- **Establishing National Identity**  
Understand their national identity and be concerned about society, the nation and the world, and to fulfil their role as a responsible citizen.

MOI	Subjects
English	English Language, Math (P4 to P6), Science, P.E., Music, V.A., Language Arts
Putonghua	Chinese Language, General Studies, Picture Book
Cantonese	Math (P1 to P3), I.C.T., Character Building

學習目標如下：

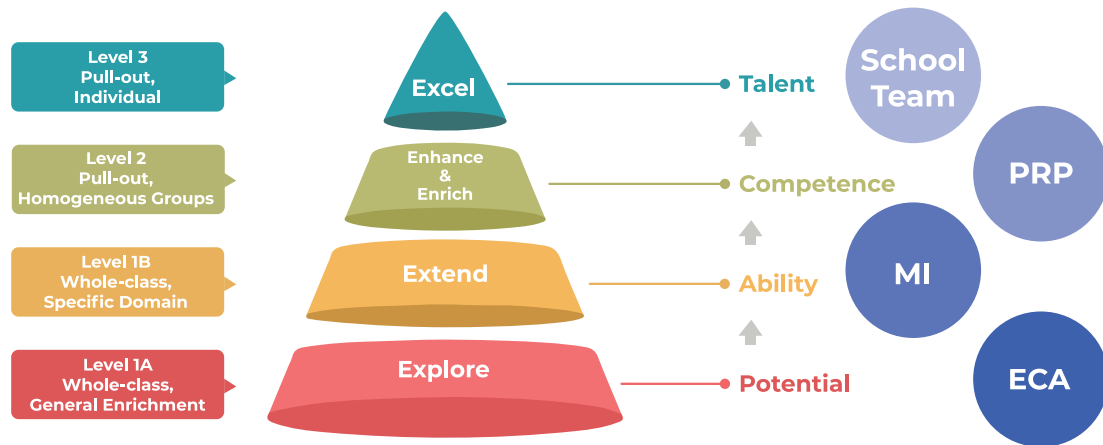
- **建立良好的品格**  
懂得分辨是非善惡，能適切地履行自己在家庭、社會和國家所擔當的責任，並對多元的價值觀，展現接納與寬容。
- **建立健康的生活方式**  
建立健康的生活方式，培養對體藝活動的興趣和基本鑑賞能力。
- **掌握學習領域的知識**  
透過八個學習領域的課程，掌握相關的基礎知識，為升讀中學作好準備。
- **發展語言技能**  
積極主動地以兩文三語與人溝通。
- **發展 9 種共通能力**  
發展獨立學習的能力，特別是自我管理能力及協作能力。
- **培養閱讀習慣**  
養成廣泛閱讀的興趣和主動閱讀的習慣。
- **共建對國民身份的認同**  
認識自己的國民身份，並懂得關心社會、國家和世界，成為負責任的公民。

教學語言	科目
英語	英語、數學（小四至小六）、科學、體育、音樂、視藝、Language Arts
普通話	中文、常識、中文繪本
廣東話	數學（小一至小三）、資訊科技、品格塑造



# Talent Development

## 才 華 展 現



We believe each student is unique and can excel. We provide all the support our students need for their whole-person development. Our programmes for talent development include Multiple Intelligence Programme (MI), Potential Realisation Programme (PRP), The New Era of Amazing Grace of Talent Development (NEoAGTD), School Teams and Extra-Curricular Activities (ECA). All students have ample chances to experience different activities throughout their six years in school to unleash their potential and develop multiple intelligences.

### Level 1A: Subject-based activities

Students explore their talents through extended activities from 8 key learning areas: Chinese Language Education; English Language Education; Mathematics Education; Science Education; Technology Education; Personal, Social and Humanities Education; Arts Education; Physical Education.

### Level 1B: Multiple Intelligence Programme (MI)

In order to facilitate students' all-round development, we incorporate the theory of multiple intelligences advocated by Harvard Professor Howard Gardner into our regular timetable. This provides various opportunities for students to try out different activities so that they can discover their strengths and challenge themselves to realise their full potential.

我們深信，每一位學生都是獨特和可以出類拔萃的。我們透過多元智能課程、潛能盡展課程、新一代才俊飛昇計劃、校隊訓練及課後活動全面地發展學生的才能，讓學生於六年的校園生活體驗多元的學習經歷，使我們每一位學生達致全人發展，讓每一位學生的潛能得以發揮及栽培。

### 第一級 A

學生從 8 個學習領域的延伸活動中探索潛能：中國語文教育，英國語文教育，數學教育，科學教育，科技教育，個人、社會及人文教育，藝術教育，體育。

### 第一級 B

本校一向鼓勵學生全面發展，並把美國哈佛大學卡納德教授 Howard Gardner 所推介的多元智能 (multiple intelligences) 融入於時間表內，讓學生有機會接觸不同的多元智能學習活動，讓學生從中發掘自己的強項及長處，挑戰自己，作多方面的嘗試，以發揮其內在的潛能。



## Level 2 : Potential Realisation Programme (PRP) & School Teams

### Potential Realisation Programme (PRP)

The design of our school's PRP is based on the Conceptual Model on Talent Development. Extended curriculum with respect to the key learning areas are provided for all students according to their abilities and needs so as to cater for students' learning diversity and further develop their talents.

### School Teams

Students are grouped by similar abilities for more focus training to develop their skills and talents. Some school teams have the opportunity to go overseas for training excursions or competitions.

## Level 3 : Off-school Support

Learning opportunities in the form of specialist training outside the school setting will be provided for the exceptionally gifted students.



## 第二級

### 潛能盡展課程

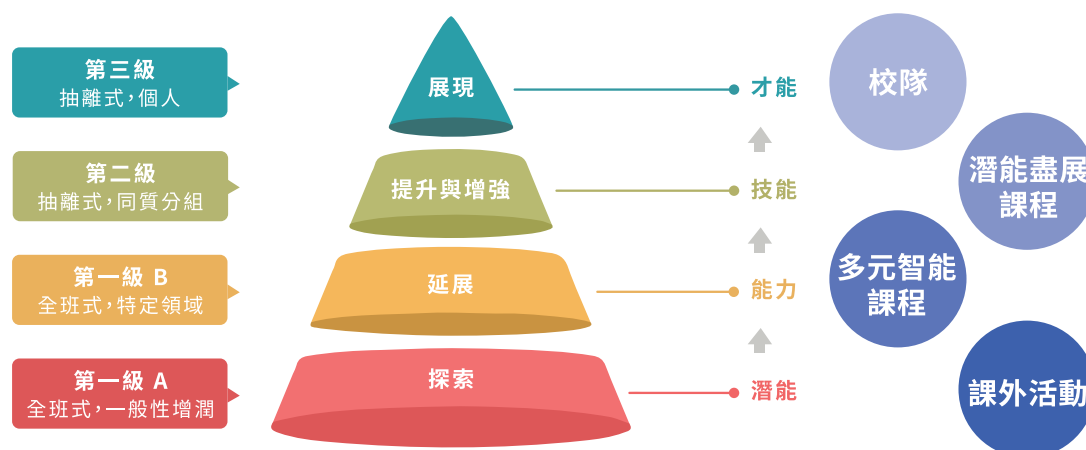
本校的潛能盡展課程按照以下校本才能發展架構所設計，根據學生的能力與需要，為他們提供相關學習領域的延伸性課程內容，藉以照顧學生學習多樣性的同時，進一步發展他們的才能。

### 校隊

按不同年級但能力相約的學生提供訓練，令學生們在技能上有所提昇，部份校隊更有機會進行海外交流、訓練或比賽。

## 第三級

在校外為特別資優學生，提供特定的專門訓練學習機會。







## Moral Development

### 品 德 培 育

#### Establishment of a Loving and Caring Culture

We are committed to nurturing students to have good conduct, lead a life with proper values and have a positive philosophy in life. We remind students of the importance of making commitments and contributions to their families, societies, the country and even the world through our "Character Building" and "Positive Education" approach.

In order to cultivate a loving and caring culture for everyone in the school, we invite all students to participate in the "Firefly Scheme". We believe everyone in the school can be a "firefly" shining their light for others. The "Firefly Scheme" includes the "Buddy System" that the "Big Buddies" encourage the "Little Buddies" to participate in different house activities regularly. In addition, promoting character and civic education through the House League is one of the features of our school, under which the seven rainbow colours represent our seven houses: Morality, Intellect, Physicality, Sociability, Aesthetics, Affection and Spirituality. We also organise "Service Learning" regularly to encourage students to extend our love and care to the community by visiting disabled people and the elderly as well as doing community services to establish a loving and caring culture.

#### 共創愛與關懷的校園文化

學校致力培養學生具有良好品格，正確的價值觀和積極的人生觀。現正透過「品格塑造」，推行「正向教育」，使學生對家庭、社會、國家乃至整個世界都心懷關愛，勇於承擔，樂於奉獻。

為了使這種關愛文化傳播至學校每一個人，學校大力推廣「螢亮計劃」，倡導學習螢火蟲在夜空中「點亮自己、照亮他人」的精神，鼓勵學生釋放自我的光芒，讓星星點點的光和熱散發出偉大的力量。「螢亮計劃」之下的「夥伴同行計劃」以高年級的學生帶領低年級的學生共同進行，從而擴闊學生的社交圈子，學習愛護同學。此外，學校按彩虹七色把所有學生分到「七社」：德社、智社、體社、群社、美社、情社和靈社，同時定期安排「服務學習」，把關懷與愛延伸至社區，讓學生感受關愛文化。





## Campus Information

### 校 園 資 訊

## School Facilities

### 學 校 設 施

W F Joseph Lee Primary School has two distinct buildings: the main building and the Sports and Arts Building.

The main building is a seven-storey building comprising various facilities on different floors. We have specially designed greenery, a covered playground, a general office and a tuck shop on the ground floor. Thirty standard classrooms and a staffroom are located from 1/F to 7/F. In addition, we have a lovely lotus pond, a spacious dance room, two music rooms for the learning of both Chinese and Western musical instruments, a well-stocked school library, a STEM room, a Campus TV studio, an art room, a science room, a school hall, a mini tennis court and a unique band room. The Sports and Arts Building was built in 2017 to provide a more extensive learning experience for students. There is a swimming pool with six lanes for regular swimming lessons and school swimming team practices. There is also a multi-purpose hall on the 2/F with 208 seats for different seminars and activities, such as music, dance and gymnastic performances.

和富慈善基金李宗德小學有兩座建築：主教學樓和體藝樓。

主教學樓有七層，每層有不同的設施。地下擁有特別設計的花圃、有蓋操場、校務處和小食部。一至七樓共有三十間標準課室和教員室。除此之外，本校還有漂亮的荷花池、寬敞的舞蹈室、中西樂室各一、館藏豐富的圖書館、數理科技室、校園電視台、視藝室、科學室、禮堂、小型網球場及一個特別的樂隊排練室。體藝樓於 2017 年建成並投入使用，可為學生提供更豐富的學習體驗。其中泳池擁有六條標準泳道，可供平日游泳課及校泳隊訓練使用。二樓的多功能室可容納 208 人，用來舉辦不同的集會或活動，例如音樂、舞蹈或體操表演等。

## Access to WFJLPS

### 抵達學校的方式

1. Light Rail Transit No. 705, 706, 751, 761P
    - Get off at Tin Fu Station
    - Cross Tin Shui Road to Tin Fai Road Sports Centre
    - Walk along Tin Fai Road to our school
  2. KMB No. 265B, 265S, 276A, 276B / Interchange with MTR feeder bus service No. K76:
    - Get off at Tin Fai Road Sports Centre, Tin Yan Estate
    - Walk along Tin Fai Road to our school
1. 可搭乘輕鐵 705、706、751、761P 在天富站下車，橫過馬路往天暉路體育館方向，然後沿天暉路步行至本校。
  2. 可搭乘九巴 265B、265S、276A、276B、港鐵接駁巴士 K76 在天恩邨天暉路體育館下車，然後沿天暉路步行至本校。





## Admission

## 入 學 資 訊

## Fee Remission and Scholarships

## 獎 學 金 及 學 費 減 免 計 劃

Our school offers scholarships for outstanding students and fee remission programmes for those with financial difficulties, subject to the availability of funds under the school fee remission / scholarship schemes.

Our school offers full, 3/4, 1/2 or 1/4 school fee remission. Students in need, including those from families receiving the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) and students receiving financial assistance provided by the Student Finance Office of the Working Family and Student Financial Assistance Agency (WFSFAA), can apply for fee remission.

- Newly admitted students can apply for remission of the school fees within 4 weeks of the commencement of the academic year. Application results will be announced within 4 weeks after the submission deadline.
- Please visit our school's website for further details of the school fee remission scheme, including family income limits.

本校設有獎學金及學費減免計劃。學校視乎學費減免 / 獎學金計劃下的撥備，提供獎學金給表現優異的學生及提供學費減免給有經濟困難的學生。

本校設有學費全免或減免 3/4、1/2、1/4 的學費減免計劃。有需要的學生（包括來自綜援家庭的學生、領取在職家庭及學生資助事務處財政資助的學生）可提出申請學費減免。


- 新生可於開學後的 4 個星期內遞交申請，其申請結果會在截止申請後的 4 個星期內公佈。
- 有關學費減免計劃詳情（包括家庭入息限額），請瀏覽本校網頁。






和富慈善基金李宗德小學  
W F Joseph Lee Primary School

 新界天水圍天暉路 9 號  
No. 9, Tin Fai Road, Tin Shui Wai, New Territories

 3401 4995

 3401 4689

 [info@web.wfjpls.edu.hk](mailto:info@web.wfjpls.edu.hk)

 [www.wfjpls.edu.hk](http://www.wfjpls.edu.hk)